

S-päätteiset verbit

Ruotsin kielessä on verbejä, jotka päättyvät kaikissa aikamuodoissa s-kirjaimen, mutta joilla on aktiivinen merkitys. Näitä verbejä ei voi käyttää s-passiivissa, vaan on käytettävä esim. man-rakennetta.

Deponenttiverbejä

Deponenttiverbit ovat s-päätteisiä verbejä.

Det finns många gratistidningar i Norden.
De har lyckats få många läsare bland de unga.
Man tycks också läsa nyhetssajter på Internet.

Infinitiivi	Preesens	Imperfekti	Supini	Suomennos
(miss)lyckas I	(miss)lyckas	(miss)lyckades	(miss)lyckats	(epä)onnistua
hoppas I	hoppas	hoppades	hoppats	toivoa
avundas I	avundas	avundades	avundats	kadehtia
andas I	andas	andades	andats	hengittää
svettas I	svettas	svettades	svettats	hikoilla
vistas I	vistas	vistades	vistats	oleskella
åldras I	åldras	åldrades	åldrats	vanhentua
fattas I	fattas	fattades	fattats	puuttua
saknas I	saknas	saknades	saknats	puuttua
kännas II	kännas	kändes	känts	tuntua (jtk)
tyckas II	tycks	tycktes	tyckts	tuntua (olevan); vaikuttaa (olevan)
synas II	syns	syntes	synts	näkyä
minnas II	minns	mindes	minsts	muistaa
kräkas II	kräks	kräktes	kräkts	oksenta
rymmas II	ryms	rymdes	rymsts	mahtua
skämmas II	skäms	skämdes	skämsts	hävetä
trivas II	trivs	trivdes	trivsts	viihtyä
vantrivas II	vantrivs	vantrivdes	vantrivsts	viihtyä huonosti
finnas IV	finns	fanns	funnits	olla olemassa

Resiprookkiverbejä

Resiprookkiverbien s-päätteellä on merkitys toisiaan, toisensa.

För de flesta ungdomar är det helt naturligt att umgås på nätet.
Där kan man till exempel mejlas.

Infinitiivi	Preesens	Imperfekti	Supini	Suomennos
brottas I	brottas	brottades	brottats	painia
mejlas I	mejlas	mejldes	mejllats	lähettää sähköpostia toisilleen
träffas I	träffas	träffades	träffats	tavata toisensa
turas I om	turas om	turades om	turats om	vuorotella
ses IV	ses	sågs	setts	nähdä, tavata toisensa
slåss IV	slåss	slogs	slagits	tapella
umgås IV	umgås	umgicks	umgåtts	viettää aikaa jnk kanssa, seurustella

Refleksiivisiä verbejä

Refleksiivisen verbin s-päätte suomennetaan usein päätteellä -tua, -tyä.

Massmedierna har förändrats mycket också därför att tekniken har utvecklats.

Mycket folk brukar ännu samlas framför tv:n för att titta på nyheterna.

förändras I	förändras	förändrades	förändrats	muuttua
samlas I	samlas	samlades	samlats	kokoontua
utvecklas I	utvecklas	utvecklades	utvecklats	kehittyä

förändra I ngt
samla I (på) ngt
utveckla I ngt

muuttaa jtk
kerätä jtk
kehittää jtk



- Isosisko lähettää sähköpostia Camillalle, joka on ensimmäistä kertaa etelän matkalla. Täydennä vihjeiden avulla.

Kära Camilla

Du måste 1 ____ att det 2 ____ massor av faror utomlands. För det första ska du dricka mycket vatten, speciellt om du 3 ____ länge i solen för då 4 ____ mycket. Du kan också sitta i skuggan eller hålla en hatt på huvudet och det behöver du inte 5 ____ för. Inställningen till solandet har 6 ____ och det 7 ____ vara helt klart att man 8 ____ snabbare i solen. Du kan också få solsting och det 9 ____ inte trevligt för då kan man till och med 10 _____. Kom också ihåg att luften kan bli dålig i Aten, så var inte ute mitt på dagen och 11 ____ helst genom en tunn näsduk. Som du vet kommer jag till Aten om en vecka och det blir roligt att 12 _____. Jag väntar på att få 13 ____ med dina nya vänner. Naturligtvis 14 ____ på vackert väder och vi kan ju 15 ____ om det ännu är något vi måste diskutera.

Ha det så bra!

Pernilla

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1 muistaa | 9 tuntua |
| 2 olla olemassa | 10 oksenta |
| 3 oleskella | 11 hengitä |
| 4 sinä hikoilet | 12 tavata |
| 5 hävetä | 13 seurustella |
| 6 muuttua | 14 minä toivon |
| 7 tuntua, vaikuttaa | 15 lähettää sähköpostia toisilleen |
| 8 vanheta | |

2. Roberto kirjoittaa sähköpostia ruotsalaiselle kaverilleen Italiaan. Täydennä vihjeiden avulla.

Tjena Marcus!

Det är häftigare här än jag 1 ____ från mitt förra besök. Jag har förstås 2 ____ med släktingar och 3 ____ på sommarstugan i tre dagar. Ingenting har 4 ____ på stugan och det 5 ____ väldigt trevligt. Calle har dock 6 ____ sedan mitt senaste besök och nu behövde jag varken 7 ____ eller 8 ____ med honom. Han är ju redan 14 år och förstår att om alla inte 9 ____ samtidigt i bastun, måste man 10 ____ . Nuförtiden kommer vi bra överens och han har 11 ____ skaffa biljetter till min favoritartists konsert i Stockholm. I går 12 ____ hela tjocka släkten på Gröna Lund och det var ett glatt återseende för vi hade inte 13 ____ på länge. Det 14 ____ på långt håll att alla var nöjda med kvällen. Så mig 15 ____ ingenting. Vi 16 ____ om en månad när jag igen är tillbaka i Rom.

Hör av dig!

Roberto

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1 muistaa | 9 mahtua |
| 2 viettää aikaa jnk kanssa | 10 vuorotella |
| 3 oleskella | 11 onnistua |
| 4 muuttua | 12 kokoontua |
| 5 tuntua | 13 nähdä toisensa |
| 6 kehittyä | 14 näkyä |
| 7 tapella | 15 puuttua |
| 8 painia | 16 tavata |

3. Annin tentti ei mennyt ihan nappiin. Täydennä vihjeiden avulla.

Hej Susanna!

Tentamen var väldigt svår och jag 1 ____ totalt. Alla andra 2 ____ ta det lugnt men jag 3 ____ och 4 ____ med de svåra uppgifterna. Jag 5 ____ Misa som skrev provet med ett leende på läpparna och 6 ____ när jag inte hade hunnit läsa mera. Jag 7 ____ nästan ingenting och det 8 ____ säkert många poäng till godkänt och det 9 ____ så obehagligt att jag bara vill 10 ____ . 11 ____ vi kan 12 ____ på kvällen.

Kram,

Anni

- | |
|---------------|
| 1 epäonnistua |
| 2 tuntua |
| 3 hikoilla |
| 4 painia |
| 5 kadehtia |
| 6 hävetä |
| 7 muistaa |
| 8 puuttua |
| 9 tuntua |
| 10 oksentaa |
| 11 Toivoa |
| 12 tavata |